

Studieren - Universität

Rumänisch

Aș vrea să mă înscriu la universitate.

Angeben, dass man sich einschreiben will

Aș vrea să aplic la cursul de _____ .

Angeben, dass man sich für einen Kurs anmelden möchte

student

Kurs

student cu diplomă

Kurs

doctorand

Kurs

cu normă întreagă

Kurs

cu jumătate de normă

Kurs

la distanță

Kurs

Mi-ar plăcea să studiez la universitatea
dumneavoastră pentru că _____.

Sagen wie lange der Austausch dauern soll

un semestru

Dauer des Aufenthalts an einer Uni im Ausland

un an academic

Dauer des Aufenthalts an einer Uni im Ausland

Care sunt condițiile de lucru pentru studenți?

Nach Arbeitsbeschränkungen für Studenten fragen

Niederländisch

Ik zou mij graag inschrijven in een universiteit.

Ik zou mij graag inschrijven voor _____.

een bacheloropleiding

een postgraduaat

een doctoraat

een voltijdse opleiding

een deeltijdse opleiding

een online cursus

**Ik zou graag aan uw universiteit studeren voor
_____.**

een semester

een academisch jaar

**Wat zijn de beperkingen voor tewerkstelling voor
studenten?**

Trebuie să prezint documentele originale sau copii ale acestora?

Fragen, ob man die Originaldokumente oder Kopien vorlegen muss

Moet ik de kopieën of de originele documenten zelf indienen?

Care sunt condițiile de admitere la universitate?

Bei der Immatrikulation benutzt

Wat zijn de toelatingsvoorwaarden van de universiteit?

Îmi veți trimite o scrisoare de acceptare?

Fragen, ob man eine formale Zulassung erhält

Zal ik een formele toelating ontvangen?

Oferă universitatea cazare de asemenea?

Fragen, ob die Universität Wohnraum zur Verfügung stellt

Voorziet de universiteit ook accommodatie?

Există perioadă de practică în planul de studii?

Fragen, ob der Kurs auch ein Praktikum umfasst

Bevat de cursus ook een stageperiode?

Studentii care vin cu schimb de experiență trebuie să plătească taxă de înmatriculare?

Fragen, ob man als Austauschstudent Gebühren zahlen muss

Zijn er studiekosten voor uitwisselingsstudenten aan uw universiteit?

Cum pot urmări progresul aplicației mele?

Fragen, wie man die Bearbeitung der Bewerbung nachverfolgen kann

Hoe kan ik de vooruitgang van mijn aanmeldingsproces bekijken?

Care este nivelul de [limba] cerută?

Sich nach den Sprachvoraussetzungen erkundigen, die erfüllt werden müssen, um an der Uni zu studieren

Wat zijn de [taal] taalvereisten?

Cum este sistemul _____?

Nach Informationen über das Bewertungssystem fragen

Hoe werkt het _____ systeem?

de credite

Bewertungssystem

creditsysteem

de note

Bewertungssystem

beoordelingssysteem

Voi primi o foaie matricolă la finalul mobilității?

Fragen, ob man am Ende des Austauschs eine Übersicht über absolvierte Leistungen bekommt

Krijg ik een academisch afschrift op het einde van mijn uitwisseling?

Cum este sistemul de predare?

Sich über die Lehrmethoden informieren

Welke leermethoden worden er gebruikt?

Sunt _____ ?

Sich über die Lehrmethoden informieren

Zijn er _____ ?

cursuri teoretice

Art der Lehrveranstaltung

lezingen

seminarii

Art der Lehrveranstaltung

seminars

tutoriale

Art der Lehrveranstaltung

tutorials

conferințe

Art der Lehrveranstaltung

conferenties

ce fel de cursuri oferă școlile de vară?

Nach Informationen über Summer-School-Kurse fragen

Welke cursussen bieden de summer schools aan?

Când se susține sesiunea de examene?

Fragen, wann die Prüfungen stattfinden

Wanneer worden de examens gehouden?

Unde pot găsi informații despre toate cursurile disponibile?

Fragen, wo man Informationen zu den Kursen bekommt

Waar kan ik informatie over alle beschikbare cursussen vinden?

Are universitatea centru sportiv?

Fragen, ob die Uni ein Sportzentrum hat

Heeft de universiteit een sportcentrum?

Cum mă pot alătura asociațiilor studentești?

Fragen, wie man studentischen Gruppen beitreten kann

Hoe kan ik tot een studentenvereniging toetreden?

Care sunt cheltuielile de întreținere estimative în [orașul]?

Sich nach den Lebenshaltungskosten in der Stadt erkundigen

Wat zijn de geschatte kosten voor levensonderhoud in [stad]?

Studieren - Sprachkurse

Rumänisch

Niederländisch

Ce limbi străine pot studia în centrul dumneavoastră?

Fragen, welche Sprachen man an dieser Schule lernen kann

Welke talen kan ik studeren aan uw school?

Există un test de evaluare pentru a mi se determina nivelul de limbă?

Fragen, ob es einen Einstufungstest gibt

Is er een plaatsingstoets voor mijn niveau te bepalen?

Există posibilitatea de a fi transferat la alt nivel dacă nu frecventez nivelul potrivit mie?

Sich erkundigen, ob man die Kursstufe wechseln kann, falls man mit der Leistungsstufe unzufrieden ist, die man gerade belegt

Kan ik nog overschakelen naar een ander niveau als het huidige niveau niet het juiste is?

Aveți o descriere detaliată a cursului?

Sich nach detaillierten Kursbeschreibungen erkundigen

Heeft u een gedetailleerde beschrijving van de cursus?

Care este numărul maxim de studenți dintr-o clasă?

Nach der maximalen Anzahl von Teilnehmern pro Klasse fragen

Wat is het maximum aantal studenten per klas?

Ce facilitări oferă centrul?

Fragen über welche Einrichtungen die Schule verfügt

Wat zijn de beschikbare faciliteiten in uw school?

Organizați excursii de asemenea?

Sich erkundigen, ob die Schule auch Exkursionen organisiert

Organiseren jullie ook excursies?

Ce programă oferiți?

Fragen, welche Programme angeboten werden

Welke programma's bieden jullie aan?

Studieren - Stipendien

Rumänisch

Am venit pentru a cere informații în legătură cu posibilitățile de finanțare

Sich nach Stipendien erkundigen

Niederländisch

Ik zou mij graag informeren over beurzen.

Ce organisme îmi pot finanța studiile?

Fragen, welche Organisationen Ihr Studium finanzieren können

Welke organisaties kunnen mijn studies financieren?

Am nevoie de ajutor financiar pentru _____.

Ik heb nood aan financiële hulp voor _____.

Erklären, dass man finanzielle Unterstützung benötigt

taxă de școlarizare

inschrijvingsgeld

Sache, für die Sie finanzielle Unterstützung benötigen

întreținere

kosten voor levensonderhoud

Sache, für die Sie finanzielle Unterstützung benötigen

îngrijire copii minori

kinderopvang

Sache, für die Sie finanzielle Unterstützung benötigen

Ce fel de burse de studiu sunt disponibile?

Welke soorten studiebeurzen zijn er beschikbaar?

Fragen, welche Arten von Stipendien es gibt

Studieren - Ausländische Abschlüsse verifizieren

Rumänisch

Niederländisch

Aș vrea să-mi echivalez certificatul de studii în [țara].

Ik zou graag mijn diploma valideren in [land].

Äußern, dass man in dem Land ein ausländisches Abschlusszeugnis verifizieren lassen will

Aveți o listă cu traducători autorizați în [limba]?

Heeft u een lijst van beëdigde vertalers voor het [taal]?

Nach einer Liste zertifizierter Übersetzer der benötigten Sprache fragen

Unde pot obține un certificat de echivalare?

Waar kan ik een gelijkwaardigheidsattest verkrijgen?

Fragen, wo man ein Gleichwertigkeitszertifikat bekommen kann